

Alle unsere
MARKT-Ausgaben
finden Sie auch
online unter
www.lokale-wochenzeitungen.de

MARKT

Wochenzeitung für Glinde, Reinbek, Barsbüttel und Umgebung

Tel. 040 / 348 588-5212 • Fax 040 348 588-5213 • Straße 8 • 21509 Glinde
17. Woche * 50. Jahrgang • April 2018

Kostenlose Informations- und Anzeigenblätter • Auflage 39.300

shz das medienhaus

**TEPPICHWÄSCHEREI
BARSBÜTTEL**

- Reinigung • Reparatur • Verkauf
- Inzahlungnahme • Alter Teppiche

Wir sind registrierter
Reinigungsbetrieb bei der
Handwerkskammer Lübeck.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr,
Sa. 10 - 14 Uhr
Reinbek Weg 6 • 22885 Barsbüttel
Tel.: 040 - 67105236
www.teppichwaescherei-barsbuettel.de

**DAS GROBE
JAHRESGEWINNSPIEL**
erwartet Sie heute
auf Seite 7.

Vertrauen in den Handel vor Ort stärkt die Region

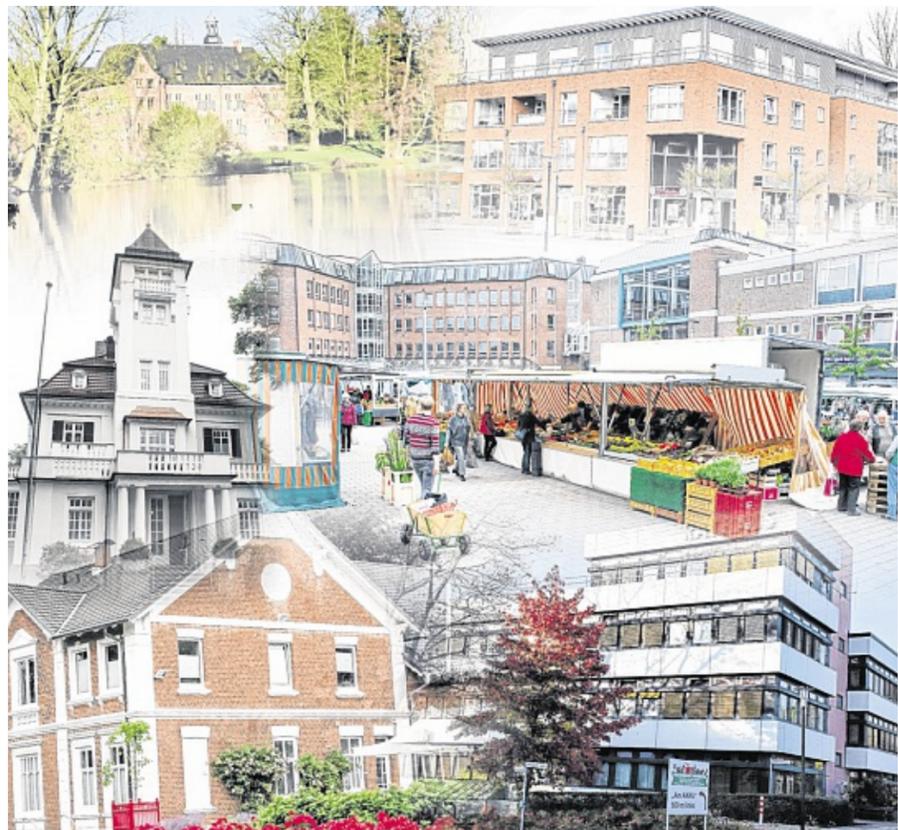
Die Innenstädte am Leben zu erhalten, liegt in der Verantwortung der Bürger

Das Internet ist mit seinen vielen Informations- und Einkaufsmöglichkeiten für viele Menschen nicht mehr wegzudenken – der stationäre Einzelhandel mit seinen zahlreichen Vorteilen aber auch nicht. Wo sonst bekommt man beim Schaufensterbummel Inspirationen für das nächste Outfit, kann die Schuhe gleich vor Ort auf ihre Bequemlichkeit testen, profitiert von der fachmännischen Beratung bei allem von A wie Autos bis Z wie Zäunen oder ist man in der Lage, die dringend benötigten Medikamente sofort mit nach Hause zu nehmen?

Kreis Stormarn (kb). Wenn alteingesessene Geschäfte aufgrund des wachsenden Onlinehandels schließen und die Innenstädte beziehungsweise Ortskerne immer leerer werden, dann ist bei den Kunden häufig das Bedauern groß – dabei hat es jeder selbst in der Hand, etwas zu ändern.

Im Bezug auf das Kaufverhalten kann sich die jüngere Generation viel von der älteren abschauen. Denn viele der sogenannten Best Ager wissen die gute Erreichbarkeit, die ausgeprägte Fachberatung und die Möglichkeit, sich direkt vor Ort von Qualität, Form sowie Farbe überzeugen zu können, zu schätzen. Dabei kaufen Senioren oftmals nicht nur für sich selbst, sondern besonders gern auch für ihre Enkel ein.

Noch mehr Spaß als dem freudestrahlenden Nachwuchs die gewünschten Sachen beim nächsten Besuch zu überreichen, macht ein gemeinsamer Shoppingtrip. Mit viel Freude wird miteinander Zeit verbracht und durch die Läden gebummelt. Wenn Oma und Opa dabei der Enkelin die lang ersehnten Markenschuhe und dem Enkel das gewünschte PC-Spiel spendieren, dann sorgen sie nicht nur an diesem Tag für strahlende Gesichter. Die von den Großeltern gekauften Sachen erinnern die Kinder und Jugendlichen schließlich langfristig an ein schönes gemeinsames Einkaufserlebnis. Ein weiterer positiver „Nebeneffekt“ der



Von Reinbek und Wentorf über Glinde und Oststeinbek bis Barsbüttel: Das beste Angebot und den freundlichsten Service erhalten die Kunden in ihrer Heimatregion. Foto: MARKT

erfolgreichen Shoppingtour: Die Region wird gestärkt. Wer vor Ort kauft, trägt dazu bei, dass eine florierende Geschäftswelt bestehen bleibt. Und ein starker lokaler Handel sorgt nicht nur für belebte Städte und für das Sicherstellen der Nahversorgung, sondern leistet beispielsweise durch die

Steuern, die vor Ort gezahlt und eingesetzt werden, seinen Beitrag zur Gesellschaft. Noch dazu bietet der stationäre Handel vielen Menschen einen Arbeitsplatz und häufig werden Jugendlichen Praktikums- und Ausbildungsplätze zur Verfügung gestellt. Mit dem großen Sonderthema „Hier leb' ich, hier kauf' ich“ auf den Seiten 15 bis 24 möchte der MARKT den stationären Handel unterstüt-

zen und somit auch zur Stärkung der Region beitragen.

**HIER
LEB' ICH,
HIER KAUF'
ICH.**

GLASEREI JÖRG RETZLAFF e.K.

Flachglas — Isolierglas — Spezialglas
— Glas - Fenster - Türen — Einbruchschadenbeseitigung —

Service - Erlebnisqualität
105
JAHRE
SCHAFER
HAWESCH
WANDERSTADT
Powered by
RETLAUF

**Wir machen mehr,
als Sie denken!**

- ✓ Fenster und Türentausch
- ✓ Glasbruchreparaturen
- ✓ Modernisieren mit Glas
- ✓ Rollladen
- ✓ Haustüren
- ✓ Einbruchschadenreparaturen
- ✓ Einbruchschutzsysteme
- ✓ Markisen
- ✓ Insektenschutz

AUSSTELLUNG & WERKSTATT: Dorfstr. 55a / Ecke Krähenberg 22113 Oststeinbek
TEL. 040 7320155
www.glaserei-retzlaff.de

VERKAUFSBÜRO: Schiffbek Weg 106 22119 Hamburg
FAX: 040 7314628
info@glaserei-retzlaff.de

Gutschein
gültig bis 12.05.2018

CMM
BADSTUDIO MAEDJE KG

19% MwSt. geschenkt*

+ 5% Extra-Rabatt

auf alle HSK-Duschabtrennungen

Die gesetzliche MwSt. wird auf der Rechnung für den reibaffen Preis ausgewiesen. Entsprechend einem Rabatt von 19% auf den Nettobetrag. Pro Kunde und Einkauf nur ein Gutschein einlösbar. Nicht mit anderen Rabatten, Sonderpreisen oder Gutscheinen kombinierbar. Keine Barauszahlung möglich. Basispreis ist die Brutto-UVF von HSK.

Lieferzeit je nach Modell ca. 10-12 Wochen. Sonderanfertigungen möglich. Optionale Montagewerkzeuge separat berechnen.

alles für Ihr Bad

Ing.-Honnef-Str. 7 (Beim Zeugamt)
21509 Glinde ☎ 040-200 55 05
Mo-Fr. 10-18.30 • Sa. 10-14 Uhr
www.CMM-Badstudio.de

APOTHEKEN NOTDIENST

Es handelt sich hierbei um einen 24-Std.-Notdienst jeweils von 8.00 bis 8.00 Uhr am Folgetag.

Stand: 25.04.2018

Sonnabend, 28. April
Sachsenwald Apotheke
Hamburger Str. 2, 21465 Reinbek
.....040 - 7226057

Sonntag, 29. April
Hirsch Apotheke
Möllner Landstr. 3, 21465 Reinbek
.....040 - 71097273

Montag, 30. April
Markt Apotheke
Markt 5, 21509 Glinde
.....040 - 7106021

Dienstag, 1. Mai
Maximilian Apotheke
Markt 17, 21509 Glinde
.....040 - 7111807

Schloss-Apotheke
Weingarten 8, 21481 Lauenburg
.....04153 - 58400

Mittwoch, 2. Mai
Guten Tag Apotheke
Möllner Landstr. 119, 21509 Glinde
.....040 - 70708570

Donnerstag, 3. Mai
Apotheke Aumühle
Hofriedeallee 22, 21521 Aumühle
.....04104 - 1665

Freitag, 4. Mai
Falken Apotheke
Falkenring 1, 21521 Dassendorf
.....04104 - 91140

Sonnabend, 5. Mai
Apotheke am Billenkamp
Große Str. 10, 21521 Aumühle
.....04104 - 2533

Sonntag, 6. Mai
Cronsberg Apotheke
Mühlenredder 2, 21465 Reinbek
.....040 - 7226715

Unter folgender Rufnummer kann rund um die Uhr die nächstgelegene, notdienstbereite Apotheke für den Wohnort anhand der Postleitzahl erfragt werden.

0800 0022 833

ALLGEMEINE ANLAUFPRAXIS

Anlaufpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung:

St. Adolf-Stift
Hamburger Straße 41 · 21465 Reinbek

Mo., Di. 19.00 - 21.00 Uhr
Mi., Fr. 17.00 - 21.00 Uhr
Sa., So., feiertags..... 10.00 - 13.00 Uhr
und 17.00 - 21.00 Uhr

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Außerhalb der Sprechstunden stehen die folgenden Anlaufstellen zur Verfügung:

Hausärztliche Notarztpraxis im Krankenhaus St. Adolf-Stift
Hamburger Straße 41 · 21465 Reinbek

Johanner Krankenhaus Geesthacht
Am Runden Berge 3 · 21502 Geesthacht

Wer nicht zur Anlaufpraxis kommen kann oder einen Hausbesuch benötigt, wird vom Fahrdienst der Notfallpraxis betreut. Landesweite Notdienstnummer

116 117 (kostenlos)

In schweren Notfällen **112 anrufen**

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizeirevier mit Polizeistation Kriminalpolizei-Außenstelle

Reinbek:72 77 070
Börnsen:72 04 194
Glinde:71 09 030
Barsbüttel:67 07 80 56
Wentorf:72 97 80 47
Aumühle:04104 - 96 93 88
oder04104 - 96 93 89

Notfälle: 112

RETTUNGSDIENST KREISSTELLE

Stormarn:04531 - 19 222
Ratzeburg:04541 - 32 50
Freiwillige Feuerwehren

Glinde:112
Barsbüttel:112/67 01 617
Havighorst:112

AUGENÄRZTLICHER + ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

Zentrale Notdienstnummer Stormarner Zahnarztpraxen:

www.stormarner-zahnaerzte.de
.....04532 - 26 70 70

Privatzahnärztlicher Notdienst:

Mo.-Fr. 040 - 19 259
Sa., So. 20.00 - 08.00 Uhr
.....24 Stunden

Zahnärztlicher Notdienst Hamburg:
.....01805 - 05 05 18

Augenärzte für Stormarn und Hgzt. Lauenburg über Notdienstzentrale:
.....040 - 66 28 30

- Alle Angaben ohne Gewähr -

Mit Schwung und Tanz den Mai begrüßen

An drei Tagen findet in Oststeinbek wieder das beliebte Maibaumfest statt

Oststeinbek (oja). In Oststeinbek wird der Frühling seit inzwischen 34 Jahren traditionell mit einem großen, dreitägigen Maibaumfest begrüßt. In diesem Jahr findet es vom 4. bis 6. Mai statt.

Los geht es am Freitag, 4. Mai, um 20.30 Uhr im Festzelt auf dem Marktplatz. DJ Norman legt Schlager und Hits der 90er bis heute auf.

Der große Festtag ist dann am Samstag, 5. Mai. Um 16 Uhr beginnt der Festumzug mit den 15 Wagen der örtlichen Vereine, Verbände und Einrichtungen, darunter die Kindergärten und der Gewerbebund. Begleitet wird der Umzug vom Spielmannszug Ahoy Hamburg. Die Route führt vom Startpunkt im Wiesenweg über eine Schleife durch den Birkenhain und die angrenzenden Straßen zurück zum Wiesenweg und anschließend über die Möllner Landstraße zum Marktplatz. Der Maibaum selbst



Mit einem großen Fest begrüßt Oststeinbek in diesem Jahr wieder den Mai. (Archivfoto) Foto: C. Yaman

wird dabei ganz vorne vom ersten Wagen transportiert. Die Ankunft am Markt wird gegen 17 Uhr erwartet, um den Baum aufzustellen.

Im Anschluss geht dann das Unterhaltungsprogramm auf dem Festplatz los. Die Kindergartenkinder und das Musische Forum unterhalten das Publikum mit einer Vorführung ihres Könnens. Für die Kinder gibt es außerdem mehrere Spielangebote.

Um 21 Uhr beginnt die Partynacht im Festzelt. Die Band Show Down Live spielt Rock, Pop und Schlager und stimmt das Publikum auf die grüne Jahreszeit ein.

Das Wochenende klingt dann am Sonntag, 6. Mai, um 10 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst mit einem anschließenden Kaffee- und Kuchenangebot aus.

Der Eintritt zur Party am Freitag kostet sechs Euro an der Abendkasse, am Samstagabend acht Euro.

Das Wirken des jungen Marx

Glinde (oja). Anlässlich des 200. Geburtstags von Karl Marx lädt der Ortsverband Glinde/Oststeinbek/Reinbek der Partei Die Linke am Donnerstag, 3. Mai, um 19 Uhr zu Filmvorführung und Diskussion zum Thema „Der junge Marx“ ein. Im Film beleuchtet Regisseur Raoul Peck die Beziehung von Marx zu seinem Kompagnon Friedrich Engels, zu seiner Frau Jenny und die Entwicklung Marx' von einem Anhänger Hegels hin zum Verfasser des Kommunistischen Manifests. Der Eintritt ist frei.

ZEITUNG NICHT ERHALTEN?

Bitte wenden Sie sich an:
Tel. 040-348588-5069

KLEINANZEIGEN

Inge.Hinsch@markt-wochenzeitung.de
Tel. 040-348588-5212

Arbeitnehmer bestehen auf ihre Rechte

DGB ruft zu Demonstration und Kundgebung am 1. Mai in Bargteheide auf

Kreis Stormarn/Bargteheide (gm/oja). „Solidarität, Vielfalt, Gerechtigkeit“ – Unter diesem Motto ruft der Deutsche Gewerkschaftsbund (DGB) die Arbeitnehmer zur traditionellen Demonstration und Kundgebung anlässlich des Tages der Arbeit am 1. Mai auf. Wie jedes Jahr findet die zentrale Mai-Veranstaltung des DGB-Stormarn in Bargteheide statt. Der von der Oldesloer Mar-

ching-Band „Stormarn Magic“ angeführte Demonstrationzug wird um 10 Uhr am Rathaus beginnen und gegen 11 Uhr auf dem Marktplatz enden. Nach der Begrüßung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Mai-Kundgebung durch den DGB-Kreisvorsitzenden Heiko Winkel-Rienhoff wird die Bürgervorsteherin der Stadt Bargteheide, Cornelia Harmuth, ein Grußwort

sprechen, die Hauptrede hält die stellvertretende Landesbezirksleiterin der Gewerkschaft Verdi, Conny Töpfer.

Auf dem Festplatz, dem Markt, wird es parallel nicht nur Stände der Gewerkschaften, sondern auch anderer Verbände geben, die im politischen oder sozialpolitischen Bereich tätig sind. So wird der Sozialverband Deutschlands SoVD ebenso vertreten sein

wie Amnesty International oder die Deutsche Friedensgesellschaft/Verband der Kriegsdienstgegner DFG/VK.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt, für die Kinder stehen das Spielmobil und eine Hüpfburg bereit. Nach den Reden gibt es Musik von der Oldesloer Band Samrock. Zusätzlich wird der DGB auf Flyern ein Preisausschreiben austeilen, bei dem viele Gewinne verlost werden.

Auf die Rutsche, fertig, und los!

Eltern-Kind-Radtour zu den Spielplätzen

Glinde (oja). Wo steht die schnellste Rutsche, die schönste Schaukel und wo gibt es den besten Sand zum Kuchenbacken? Die ADFC-Ortsgruppe Glinde lädt am Sonntag, 6. Mai, zu einer Eltern-Kind-Radtour zu vier Kinderspielplätzen in Glinde und der näheren Umgebung ein.

Los geht es um 11 Uhr auf dem Marktplatz in Glinde, vor der Sparkasse Holstein. An jedem Spielplatz gibt es ausreichend Zeit für die Kinder, um die Spielmöglichkeiten vor Ort ausgiebig zu „testen“. Die Strecke zwischen den einzelnen Spielplätzen ist nicht sehr lang, insgesamt werden an

dem Tag nur rund 13 Kilometer geradelt. Die Eltern können sich dabei vom Umgang ihrer Kinder mit Fahrrädern überzeugen. Die Streckenführung ist für Kinderanhänger und Lastenräder geeignet. Ein Picknick mit etwas zu essen und trinken ist mitzubringen.

Bei schlechtem Wetter – also

Sturm oder Regen – fällt die Tour aus. In diesem Fall mögen sich die Teilnehmer bitte bei der ADFC-Ortsvorsitzenden Brigitte Mattigkeit unter der Telefonnummer 0157/ 70 75 90 45 oder 040/ 71 05 23 melden, damit ein alternativer Tour-Termin vereinbart werden kann.

BEILAGEN in dieser Ausgabe

MGL 17/18

Teilbelegung	Teilbelegung	Teilbelegungen	Teilbelegung

Radtour zur Bananenreiferei

Reinbek (gm/oja). Die Radgruppe der TSV Reinbek veranstaltet am Freitag, 4. Mai, eine Radtour. Los geht es um 7 Uhr am S-Bahnhof Bergedorf, Lohbrügger Seite. Unter der Leitung von Ilse Zander radelt die Gruppe nach Hammerbrook zum Großmarkt, wo eine Führung durch eine Bananenreiferei stattfindet. Nach anschließendem Frühstück geht es über den Billehafen und Billwerder zurück nach Reinbek. Gäste zahlen 5 Euro. Anmeldungen bis zum 30. April unter Telefon 040/ 73 12 84 48 oder per Mail an IlseZander@gmx.de entgegengenommen.

Wichtiger Hinweis

Wahlwerbung

Kommunalwahl am 6. Mai 2018

Ratzeburg (aeb). Der MARKT möchte ausdrücklich darauf hinweisen, dass der Verlag sich nicht mit den Inhalten der Wahlwerbung identifiziert und diese nicht die Meinung des Unternehmens widerspiegeln.

MARKT



Die direkte Verbindung zu unseren Online-Ausgaben.

MEDIABERATER VOR ORT

Nicole Schümann-Kampf
Objektleitung
☎ 040-348588-5210
nicole.schumann-kampf@markt-wochenzeitung.de
Glinde, Oststeinbek, Barsbüttel und Umgebung

Yvonne Riesel
☎ 040-348588-5211
yvonne.riese@markt-wochenzeitung.de
Reinbek, Wentorf, Aumühle und Umgebung

REDAKTION VOR ORT

Oliver Jahr
☎ 040-348588-5206
oliver.jahr@markt-wochenzeitung.de
Glinde, Reinbek, Oststeinbek, Barsbüttel und Umgebung

INNENDIENST VOR ORT

Inge Hinsch
☎ 040-348588-5212
inge.hinsch@markt-wochenzeitung.de

IMPRESSUM

MARKT
Wochenzeitung für Glinde, Reinbek, Wentorf, Aumühle, Oststeinbek, Barsbüttel u. Umgebung
Auflage: 39.300 Exemplare
Verlag: Südholstein Anzeigenblatt GmbH
Dorfstr. 8, 21509 Glinde
Tel. 040-348588-5212, Fax 040-348588-5219
Geschäftsführung: Manfred Klatt, Udo Timm, Alexandra Schlobinski
Objektleitung: Nicole Schümann-Kampf, Tel. 040-348588-5210, Nicole.Schumann-Kampf@markt-wochenzeitung.de
Redaktionsleitung Stormarn: Stephan Poost, Stephan.Poost@markt-wochenzeitung.de
Satz: Prima Rotationsdruck Nord GmbH & Co KG, 17192 Waren, Tel. 03991-6412-0
Druck: Prima Rotationsdruck Nord GmbH & Co KG, 19243 Willenburg, Tel. 038852-2332-0
Vertrieb: DPV Direktvertrieb GmbH
Tel. 040-348588-5064
© Copyright Konzept, Gestaltung
Nachdruck nur mit Zustimmung des Verlages. Aus unaufrichtiger Zusage von Manuskripten und Fotos entsteht weder Honorarverpflichtung noch Haftung. Anzeigenentwürfe sowie Anzeigen aller Art des Verlages inkl. ihrer redaktionellen Gestaltung und Bebilderung sind urheberrechtlich geschützt. Jegliche Übernahme und Verwendung dieser Anzeigen und Bilder – auch teilweise – bedarf der vorherigen Zustimmung durch den Verlag. Dieses gilt für alle Wiedergabeformen, insbesondere auch im Internet. Unberechtigte Nutzungen lösen Schadensersatzansprüche des Verlages aus. Anzeigen lt. Preissliste 2018.

shz das medienhaus

HIER **LEB'** ICH, HIER **KAUF'** ICH.

Die unterschiedlichen Geschäfte machen mit ihrem abwechslungsreichen Angebot unsere Region doch erst so richtig lebens- und liebenswert. Wie bequem und praktisch ist es doch, wenn man in der Mittagspause seine Erledigungen machen kann oder einfach bei einem Bummel durch die Geschäfte auf andere Gedanken kommt. Ob das auch weiterhin so bleibt und der stationäre Handel Bestand hat, liegt in Ihrer Hand. Sich für Ihre Region einsetzen, könnte dabei einfacher nicht sein: Denken Sie einfach vor Ihrer nächsten Bestellung im Internet darüber nach, ob sie die Produkte in Ihrem Warenkorb nicht auch im lokalen Fachgeschäft bekommen. Ein freundliches Lächeln der Verkäuferinnen und Verkäufer, die natürlich auch gern auf Wunsch beraten, bekommen Sie dabei gratis dazu. Apropos gratis: Obendrauf sparen Sie sich nicht nur die Versandkosten, sondern auch das nervöse Warten auf die hoffentlich rechtzeitige Paketsendung, das Abholen der Sendung, die doch wieder vom Nachbarn angenommen wurde, und das nervige Zurückschicken bei Nichtgefallen...

Lesen Sie unser großes **Sonderthema** 



Reformhaus

meinBIOLADEN

natürlich leben

für Dich. für mich. für uns.



Schwarzkümmel-Öl ... IHR Tausendsassa

- Schwarzkümmel-Öl ist reich an
- ✓ Selen und Magnesium, Vitamin ABC und E
 - ✓ Linolsäure u. essentiellen Aminosäuren, um Proteine aufzubauen
- Schwarzkümmel-Öl hat eine
- ✓ keim- u. pilzabtötende sowie entzündungshemmende Wirkung
- Schwarzkümmel-Öl wird eingesetzt bei
- ✓ Hautkrankheiten wie Akne u. Schuppenflechte, bei Allergien z.B. Heuschnupfen,
 - ✓ Atemwegsinfektionen, Halsschmerzen, Grippe und Mandelentzündung
- Schwarzkümmel-Öl wirkt
- ✓ positiv auf Blutzucker u. Blutfettwerte, fördert die Immunabwehr. Kann bei
 - ✓ ständigen Rückenschmerzen oder Arthrose lindernd wirken
- Schwarzkümmel-Öl unterstützt
- ✓ die Verdauung
- Schwarzkümmel-Öl kann
- ✓ zur natürlichen Zeckenabwehr bei Mensch und Tier eingesetzt werden

Neugierig geworden?

Wir halten für Sie Schwarzkümmel-Öl in bester BIO-Qualität bereit und beantworten gerne Ihre Fragen.

Hauptstraße 4
21465 Wentorf
Tel.: 040 / 739 27 939

Schmiedestraße 11 / Passage
21493 Schwarzenbek
Tel.: 04151 / 48 66

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00 - 18.30
Sa 9.00 - 14.00

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9.00 - 18.00
Sa 9.00 - 13.00

10%
auf BIO

Schwarzkümmel-Öl
gegen Vorlage dieser
Anzeige



Anzeigensonderveröffentlichung



STÄRKSTE HAUSTECHNIK!
 WIR SIND IHR HAUSGERÄTEPROFI FÜR BERATUNG, REPARATUR UND VERKAUF!
LIEBHERR
 Kühl-/Gefrierkombination Cef 3405
 - Energieklasse A+++
 - digitale Temperaturanzeige
 - Abtauautomatik
 - Nutzinhalt gesamt 272 l
EDELSTAHLFRONT
 Abholpreis **599,-**
 Irrtümer, Preisänderungen und technische Änderungen des Gerätes sind vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Abholpreis.
EURONICS Römhild
 21465 Reinbek | Humboldtstraße 3 | T 040 728 1420 | info@elektroeroemhild.de

Regional statt global

Liebe Leser, die Wirtschaftsnachrichten mehrten sich in Berichten über den Boom von Onlinehandel und den Verfall von der Struktur regionaler Ladengeschäfte.

Vielfach wissen wir nicht, wo Produkte herkommen, wenn wir sie im Internet bestellen. Eine persönliche Kundenbeziehung baut sich gar nicht erst auf und der Internetabieter ist jederzeit austauschbar.

Anders sieht es beim örtlichen Einzelhandel, im Handwerk, wie auch in der familiären Landwirtschaft aus. Wir brauchen Ihre Loyalität zu unseren Leistungen. Dafür bieten wir Ihnen eine persönliche Beratung, die das Angebot exakt auf Ihre Bedürfnisse anpasst. Es wird



Björn Keller.

Foto: privat

in einer Vielzahl von Berufen ausgebildet und deren Arbeitsplätze werden gesichert. Unser Steueraufkommen fließt in die kommunalen Kassen und stärkt so die Infrastruktur vor Ort. Mit unserer Vielfalt und Flexibilität sind wir den Alltagsanforderungen bestens gewachsen.

Setzen Sie das nicht aufs Spiel. Geben Sie nicht Ihre ganze Kaufkraft an nimmer-satte Konzerne, die nur am eigenen Profit interessiert sind, sondern

fördern Sie regionale Unternehmen und deren Produkte. Durch Einsparung von Transportwegen und Verpackungsmüll sieht die Ökobilanz dabei ebenso deutlich freundlicher aus.

Wir, die Gewerbetreibenden, die im Gewerbebund Oststeinbek branchenübergreifend vereint sind, tragen seit den Leitspruch „die Vielfalt in unserem Ort“, denn wir sind uns unserer Verantwortung für eine lebenswerte Region bewusst. Wir stehen mit unserem Namen für höchste Qualität, Frische und Individualität persönlich ein und freuen uns Sie im täglichen Leben zu begleiten.

Björn Keller 1. Vorsitzender des Gewerbebundes Oststeinbek v. 1986 e. V.

Rollläden • Markisen
 Sicherheitseinrichtungen
ROVERMA RAJALUX
 Seit 1979
 Ihr kompetenter Partner
 • Rollläden • Rolltore
 • Haustür- und Terrassenüberdachung
Frühlingserwachen
 SOFORTREPARATUR - Umbau aller Fabrikate auf E-Betrieb möglich.
 Wintergartenbeschattung • Markisen-Neubespannung
 Rollläden für Dachfenster • Sektionaltore • Garagentore
 Inh. Th. Schleden • Hamburger Str. 4-8 • 21465 Reinbek
 ☎ **040-722 45 22**
 vroverma@t-online.de • www.roverma.de

Mittags geschlossene Geschäfte



„Am Täbyplatz finde ich die Einkaufsmöglichkeiten ideal. Wir haben eine Post, eine Apotheke, den Lebensmittelladen und sogar ein Fachgeschäft für Tierbedarf. Was mir fehlt ist Bekleidung. In Reinbek sind einige Geschäfte auch mittags geschlossen, was gerade für Berufstätige schade ist“, findet Angelika von Werder.

Foto: I. Kuhlmann



Kein Shopping über das Internet



„Gerade auf dem Wochenmarkt in Reinbek gibt es super Fisch, Gemüse und Obst. Hier am Täbyplatz sind eine Buchhandlung, Lebensmittelgeschäfte und ein Drogeriemarkt. Vieles kaufe ich auch in Bergedorf ein. Über das Internet shoppe ich nie“, bekundet Christel Bornhöft aus Kirchwerder.

Foto: I. Kuhlmann

Individuelle Geschenkideen
 — CONFISERIE —
TRÜFFEL
 Ihr Spezialist für Kaffee, Tee und Süßes
 G. Küster Mühlenredder 3 • Tel. 722 48 09
 Mo.-Fr. von 9–12.30 und 14–18 Uhr • Samstag von 9–12 Uhr

Unser Beitrag zur Stadt-Kultur
 Wir laden ein zum öffentlichen
Musik-Frühshoppen
 Live-Musik
Hot Jazz Weepers

 Sonntag 29. April 2018 10.45-13.00 Uhr
 Begegnungsstätte Querweg 13 21465 Reinbek
 Eintritt frei – Familien sind willkommen!
Forum
 wahlgruppe@forum21-reinbek.de Tel. 040-7105138

Kuck Mal!
 Dessous & mehr
25% Rabatt im Mai auf vorrätige BHs in Gr. 85!
Cups AA - K
 Mühlenredder 5, 21465 Reinbek
 www.dessous-reinbek.de
 fon/fax 040-728 10 999

IBS
 IMMOBILIEN-BERATUNGSSERVICE
 IHR PARTNER FÜR DEN PRIVATEN IMMOBILIEN-VERKAUF
Wir sind da! Für Sie.
 immer - zuverlässig - ehrlich

 www.ibs-hh.com | info@ibs-hh.com | Tel: 040 - 711 40 586



Der Handel lebt!

Online-Einkäufe können mit dem Erlebnis vor Ort nicht mithalten

Der Siegeszug der Internet-Versandhändler schreitet unaufhaltsam voran – oder etwa doch nicht? Wo einige den Teufel an die Wand malen und ein Wegsterben der kleinen Ladengeschäfte befürchten, sieht die Realität doch etwas differenzierter aus. Ja, der Onlinehandel nimmt zu. Aber abschreiben sollte man den Ladenverkauf noch lange nicht.

Glinde (oja), 518,2 Milliarden Euro – so hoch war laut Angaben des Statistikportals Statista im vergangenen Jahr der Umsatz im Einzelhandel. Auf das reine Online-Geschäft entfielen laut dem deutschen Handelsverband HDE lediglich 48,7 Milliarden Euro. Das deutet darauf hin, dass viele Kunden nach wie vor in den Laden gehen, um dort einzukaufen. Die wenigstens Sorgen müssen sich die Supermärkte und Lebensmittel-discounter machen: 99 Prozent der Konsumenten erledigten im Jahr 2016 nach HDE-Angaben ihre Nahrungseinkäufe nach wie vor im Geschäft. Nur 1 Prozent bestellt Lebensmittel ausschließlich online. Der Trend geht nur langsam voran: 2014 waren es noch 0,6 Prozent.

Dass der Online-Einkauf seine Vorteile hat, ist unbestritten. Mit ein paar Klicks kann man vom heimischen Sessel aus bequem ein neues Buch, eine Blu-ray, einen Staubsauger, Schuhe, Klamotten, eine Mikrowelle, einen Rasenmäher oder vieles mehr bestellen. Man muss dafür nicht bei Wind und Wetter raus, keinen Parkplatz suchen und nicht in der Schlange an der Kasse warten.

Aber nichts ist perfekt: Bei manchen Artikeln gibt es eine Lieferzeit von drei Wochen oder länger und wer nicht „Express-Kun-



Einkauf macht Spaß: Besonders an Markttagen herrscht in der Passage in Glinde geschäftiges Treiben. (Archivfoto) Foto: O. Jahr

de“ ist und dafür zusätzliches Geld bezahlt, muss ein paar Tage auf die Lieferung warten. Wenn man dann auch noch berufstätig ist, findet man häufig zu Feierabend einen Zettel im Briefkasten, dass das Paket nicht zugestellt werden konnte und an anderer Stelle abgeholt werden muss.

Der Einkauf im Ladengeschäft hingegen wird zu einem Erlebnis für (fast) alle Sinne: Man sieht nicht nur ein Foto der Ware, sondern gleich das Produkt selbst. Je nach Art kann man dabei die Optik und den Klang testen, auf Fingerführung – zumindest bei Ausstellungsstücken – gehen und ja: Im Fall von Lebensmitteln kommt sogar der Geschmackssinn in Form von Kostproben zum Einsatz.

Im Gegensatz zum Online-Händler bietet der Einzelhändler vor Ort außerdem eine qualitative und zuverlässige Beratung

an. Kunden finden so den Computer oder das Handy, welche am ehesten zu ihren Bedürfnissen passen. Im Modegeschäft können sie die Jeans, die Bluse oder das Paar Schuhe gleich anprobieren und müssen diese nicht erst wieder zurückschicken und dann tagelang auf Ersatz warten.

Ein Einkauf kann auch einen sozialen Charakter haben: So kommt es häufiger vor, dass man beim Bummeln oder bei Besorgungen auf alte Bekannte trifft und mit diesen ins Plaudern gerät. In der modernen Stadtplanung wird dieses Bedürfnis heutzutage berücksichtigt und deshalb mit attraktiven Ortszentren und Innenstädten geplant, die eine Abwechslung an Geschäften und Gastronomie bieten.

Auch wenn der Internethandel die Läden vor Ort in den letzten Jahren unter Druck gesetzt hat: Der Einzelhandel passt sich an.

Viele Geschäfte bieten inzwischen ebenfalls schon einen Versand an oder gehen mit ihrem Sortiment in die Tiefe statt in die Breite: Das Angebot ist zwar kleiner als im Internet, aber dafür spezieller – mit Markenartikeln, Fair-Trade-Waren, Bio- oder Nischenprodukten. Hierzu können sie kompetenter beraten, als jede Online-Produktbeschreibung dazu in der Lage wäre.

Die Läden sterben nicht, im Gegenteil: Sie behaupten sich. Und der Konsument bekommt hier ein Einkaufserlebnis, welches das Internet nie ersetzen kann. Und so ganz nebenbei: Jeder Bürger kann dadurch auch was für die Wirtschaft in seinem Heimatort tun. Denn ein Großteil der Steuereinnahmen bleibt in den Kommunen, statt in irgendwelchen Steuerparadiesen großer Internetkonzerne zu verschwinden.

Einkauf im Zentrum ist begrenzt



„Die Einkaufsmöglichkeiten im Zentrum sind sehr begrenzt. Am Täbyplatz ist die Auswahl größer. Es wäre schön, wenn es Bekleidungsgeschäfte gäbe. Ich fahre daher oft nach Bergedorf oder kaufe online ein“, findet Susanne Wickel aus Wentorf. Foto: Kuhlmann

Adnans Frische-Markt
LIEFERSERVICE
 für Firmen und private Haushalte
Rufen Sie uns an!
 Mo.-Fr.: 7.00-18.30 Uhr, Sa.: 7.00-13.00 Uhr
 Mühlenredder 11 · 21465 · Reinbek Tel.: 040 - 73 09 19 32

TAVOLA CALDA
 Inh. Balkan Kekec
 Familien- & Betriebsfeste · Catering & Außer-Haus-Service
 Bei schönem Wetter lädt unsere Sonnenterrasse zum Verweilen ein.
 Kommen Sie doch einfach vorbei und überzeugen Sie sich persönlich von der Frische und den Köstlichkeiten unserer wechselnden Wochen-Tafel.
Hamburger Straße 2 **Öffnungszeiten** Montag: Ruhetag
 21465 Reinbek Di.-Fr. 12:00 - 14:30 Uhr
 Fon (040) 78 07 33 67 Sa. 17:30 - 22:30 Uhr
 tavola-calda-reinbek.de So. 15:00 - 22:00 Uhr

BEGEISTERUNG INKLUSIVE.
SKODA
 Mtl. Leasingrate ab **95,00 €¹**

Der ŠKODA FABIA.

Dynamisches Design, aufregende Farben und eine Ausstattung, die keine Wünsche offen lässt. Der ŠKODA FABIA begeistert auf ganzer Linie – mit cleveren Extras wie optionalem SmartLink+ (MirrorLink™, Apple CarPlay oder Android Auto), vorausschauenden Fahrassistenzsystemen u.v.m. Jetzt bereits **ab 95,00 €** monatlich! ŠKODA. Simply Clever.

EIN ANGEBOT DER ŠKODA LEASING¹:

ŠKODA FABIA COOL PLUS 1,0l 44 kW (60 PS)	
Sonderzahlung	500,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis)	10.203,48 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	2,48 %
Effektiver Jahreszins	2,48 %
jährliche Fahrleistung	10.000 km
Vertragslaufzeit	48 Monate
Gesamtbetrag	5.156,00 €
48 monatliche Leasingraten à	95,00 €
Zzgl. Überführungskosten ²	650,00 €
Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,9; außerorts: 4,3; kombiniert: 4,9; CO₂-Emission, kombiniert: 110 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C	

¹ Ein Angebot der ŠKODA Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler, gemeinsam mit dem Kunden, die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Alle Werte inkl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. Nach Vertragsabschluss steht Verbrauchern ein gesetzliches Widerrufsrecht zu.
² Händler-Überführungskosten sind zusätzlich und separat an uns zu entrichten.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 6,2-4,4; außerorts: 4,4-3,6; kombiniert: 4,9-3,9; CO₂-Emission, kombiniert: 99-101 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-A
 Abbildung zeigt Sonderausstattung.

AUTOHAUS WILKEN GmbH & Co. KG
 Hermann-Körner-Straße 56, 21465 Reinbek
 Tel.: 04057002640, Fax: 040570026420
 info@autohaus-wilken.de

Steffi's Einkaufsservice für Senioren
 Entlasten Sie Ihren Alltag!
 Ich übernehme Ihren Einkauf ...
 Rufen Sie mich an: **040 / 728 11 907**
 oder mobil unter: **0171 / 207 07 91**
www.steffis-einkaufsservice.de

Elsholz Garten & Technik
 Humboldtstraße 9 - 21509 Glinde / Reinbek - Tel. 040 722 63 20
www.elsholz-reinbek.de
Husqvarna

Anzeigensonderveröffentlichung



Schuhe oder Geschenkartikel



Die Wentorferin Christin Krausler findet: „Die Auswahl an Lebensmittelgeschäften ist hier ausreichend. Wenn es noch mehr Geschäfte mit anderen Angeboten gäbe, würde ich diese sicher nutzen. Ein Schuhgeschäft und ein Geschenkartikel-laden wären schön.“

Foto: I. Kuhlmann

FLOHMARKT
in Wentorf
3. Juni 2018
am Casinopark!
JETZT PLÄTZE SICHERN!
Anmeldung und Informationen:
Vierländer Reisebüro
Heinrich-Stubbe-Weg 13-15
Tel. 040 / 73 50 80 80
KEINE HÄNDLER

Im Bistro ein Glas Wein genießen



Alexa Binnewies aus Wentorf ist sehr zufrieden: „Mein langer Wunsch nach einem Bioladen hat sich vor einiger Zeit erfüllt. Schön wäre auch eine Art Bistro, um einfach mal einen Wein trinken zu können und eine Kleinigkeit zu essen.“

Foto: I. Kuhlmann

Holzhaustüren in Aktion



- Haustüraktion bis 30. Juni 2018**
- Türen gestalten nach Ihrem Wunsch**
- Aktionspreise für Ihre Holzhaustür**

Holzhaustür inkl. Montage zum Aktionspreis: ab 2.999,- €

rekord Ausstellung GmbH
Hamburger Landstraße 32, 21465 Wentorf
Tel. 0 40/6 39 10 01 -0
wentorf@rekord.de
haustueraktion.rekord.de



Eine Eisdiele wäre wünschenswert



„Ich kaufe gern in Wentorf ein, beispielsweise auf dem Wochenmarkt. Dort fehlt mir allerdings ein Käsestand. Und auch für Lebensmittel gibt es viele Angebote. Ich kaufe allerdings auch einiges online ein. Was mir fehlt? Eine Eisdiele würde gut in den Casinopark passen“, meint Michaela Ludwig, Markthändlerin aus Ochsenwerder.

Foto: I. Kuhlmann



Umzüge Günter Heiser
Einlagerungen • Neumöbeltransporte • Möbelliftvermietung
Südring 56 • 21465 Wentorf
☎ 040 / 72 90 72 90 ☎

Die Firma Günter Heiser ist inhabergeführt und in der vierten Generation Hamburger Umzugs- und Möbelspediteur.
Seit 1910 mit Gründung der Firma August Heiser Möbeltransporte befasst sich meine Familie mit Umzügen und Neumöbeltransporten.
Auf Grund langjähriger Erfahrungen bieten wir Ihnen Leistungsqualität auf höchstem Niveau.
Heute stehen wir Ihnen mit 45 Mitarbeitern, einem modernen Fahrzeugpark und einer 4800 m² großen beheizten und alarmgesicherten Halle zur Verfügung.
Gern übernehmen wir bei Ihrem Umzug das Ein- und Auspacken der Kartons, das Ab- und Aufbauen der Möbel und auch die Installation von der Lampe bis zur Küche.



kostenlose Besichtigung und persönliche Beratung vor Ort

- Privatumzüge
- Büromzüge
- Nah- und Fernumzüge
- Tresortransporte
- Fahrzeugüberführung
- Möbelliftgestaltung
- Seniorenzüge
- Betriebsverlagerungen
- Klavier- und Flügeltransporte
- Haushaltsauflösung mit Wertausgleich
- Montageservice
- Fullservice

Umzüge Günter Heiser – der Rundum-Sorglos-Umzug
www.spedition-heiser.de / www.moebelliftvermietung.de / www.umzuege-wentorf.de



Keine langen Wege



„Ich habe mir gerade mein Medikament aus der Apotheke geholt. In Oststeinbek muss man zum Einkaufen keine langen Wege machen. Es ist alles dicht bei. Nur bei Obst und Gemüse finde ich nicht immer das Richtige. Ansonsten ist es schon okay hier“, sagt Heinrich Czernohous aus Oststeinbek. Foto: M. Lindner



Gut erreichbar für ältere Menschen



Helga Bockelmann kauft seit 50 Jahren in Oststeinbek ein: „Ich habe so meine Einkaufsgewohnheiten. Diese kann ich am besten hier in Oststeinbek genießen, da hier alles direkt auf kurzen Wegen zu erreichen ist. Für ältere Menschen, wie ich es bin, ist das schon eine ganz wichtige Sache“, meint die Seniorin. Foto: M. Lindner

Der Frühling auch für die Haarpracht

Neue Strähnenteknik in Oststeinbek

Mit dem Frühling kehrt die Farbe ins Leben zurück, warum dann nicht auch in die Haare? Der Salon Haar Philosophie in Oststeinbek bietet jetzt eine neue Strähnenteknik an, die die Frisur schon und in neuem Glanz erstrahlen lässt. Dabei handelt es sich nicht um die klassi-

schen Strähnen, die man kennt. Die Technik ist zwar etwas zeitaufwendiger, bietet aber einen ganz anderen Effekt. Die von Haar Philosophie verwendeten Färbemittel enthalten den in Deutschland entwickelten und hergestellten Zusatzstoff Keraplex. Dieser schützt beim

Färben die Haare, so dass diese nicht trocken und spröde werden.

Damit lassen sich für jede Kundin ganz individuelle Strähnen machen. Von den Spitzen bis zum Ansatz findet sich ein fließender Übergang. Der Ansatz wird dabei nicht mitgefärbt und kann

seine Naturtönung behalten. Wer den Frühling also auch auf dem Kopf erleben möchte, der sollte jetzt einen Termin vereinbaren.

Haar Philosophie, Möllner Landstraße 77, 22113 Oststeinbek, Telefon 040/ 42 90 90 79



Vorher und nachher: Mit Keraplex lassen sich tolle Strähnen in die Haare machen, ohne es zu schädigen. Foto: Haar Philosophie



A+S Alarm- und Sicherheitstechnik A+S
Der Profi für Ihre Sicherheit!
 Alarm- u. Sicherheitstechnik
 B. W. GmbH
 Im Hegen 14 b · 22113 Oststeinbek · Tel. 040/714 86 00

Kfz-Prüfstelle
 Dipl. Ing. Marek Kriese
GTÜ
Plakette fällig?
 ▶ Hauptuntersuchungen inkl. „Abgasuntersuchung“
 ▶ Änderungsabnahmen
 Am Knick 3a
 22113 Oststeinbek
 Telefon: 040 80005512
 Mobil: 0176 20287042
 Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 9.00-19.00 Uhr
 Sa 10.00-15.00 Uhr
 www.kfz-prüfstelle-oststeinbek.de

Walter Wilder GmbH
 Bauklempnerei • Sanitärtechnik
 Gasheizungen • Ölheizungen • Solarenergie
 Meisterbetrieb
 Geschäftsführer Marco Berndt-Koch
 Bergstücken 2
 22113 Oststeinbek
 Telefon: 0 40 / 7 12 28 40
 Telefax: 0 40 / 7 13 25 38

Thomas Schärtl
 Ihr Meisterbetrieb
 • Polsterei
 • Gardinen
 • Sonnen-/Insektenschutz
 • Bodenbeläge
 Möllner Landstraße 101 a
 22113 Oststeinbek
 E-mail: ts@wohn-raum-design.de
 Tel.: 040 - 714 98 194
 Fax: 040 - 710 04 314
 Mobil: 0170 - 545 72 86

Teppich-Hof Wolf GmbH
 Wir sind das kompetente Fachgeschäft für:
 • Teppichböden/PVC-Beläge • Teppiche und Brücken
 • Insekten- u. Sonnenschutz
 Komplettservice: • ausmessen • liefern • verlegen • montieren
Oststeinbek, Meessen 3 (Gewerbegebiet)
 Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 15 Uhr
 040 - 71 49 80 16

Paul Grimm
 Apparatebau-Schweißtechnik GmbH
 Meisterbetrieb seit 1997
 Unser Team aus Metallbauern des Apparate- und Behälterbauhandwerks verarbeitet unterschiedliche Qualitäten von :
 Edelstahl, Aluminium, Kupfer, Titan und Sonderwerkstoffen
 In unserer Werkstatt in Oststeinbek fertigen wir Behälter, Rohrleitungen, Apparate, Sonderfertigungen aus unterschiedlichsten Materialien.
 Für Lebensmittel, Pharmazie, Luftfahrt, Fahrzeugbau, Schifffahrt, Getränkeindustrie.
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch
 Bergstücken 8 22113 Oststeinbek
 Tel. 040 / 728 11 310 - Fax. 040 / 78 08 18 13
 e-mail: info@grimm-apparatebau.de
 www.grimm-apparatebau.de

Anzeigensonderveröffentlichung



STELLAUER
STEAK & FISCHHAUS

Deutsche und Internationale Küche
Familie Bali · Stellauer Hauptstr. 22 · D-22885 Stellau

Frischer Spargel aus Stemwarde
Spargel Natur mit Salzkartoffeln, zerlassener Butter und Sauce Hollandaise **13,50 €**
in Kombination mit

- Katenschinken **17,90 €**
- Rindermedallions **21,50 €**
- Putenmedallions **19,90 €**
- Lachsfilet **21,50 €**

Maischolle serviert mit Speckstippe und Salzkartoffeln **19,90 €**

Täglich geöffnet von 11:30 - 22:00 Uhr · Mittagstisch Mo. - Fr. 11:30 - 15:00 Uhr
Saalbetrieb für Privat- und Firmenfeiern bis 150 Personen
Kompetente Beratung und erstklassiger Service rund um Ihre Veranstaltung

Telefon: 040 - 675 3757

Mitbringsel für die Eltern



Dreschta Hadji ist regelmäßig auf dem Wochenmarkt in Barsbüttel: „Ich komme aus Rahlstedt und kaufe für meine Eltern auf dem Barsbütteler Wochenmarkt ein. Meine Eltern freuen sich, wenn ich frisches Obst und Gemüse für sie mitbringe“, berichtet sie.

Foto: M. Lindner

Alles für den täglichen Speiseplan



Christoph Radtke ist Barsbütteler und meint: „Zweimal die Woche gehe ich regelmäßig zum Wochenmarkt. Das ist für mich schon eine feste Einrichtung. Obst und Gemüse und was ich sonst noch so für meinen täglichen Speiseplan brauche, finde ich stets frisch auf dem Wochenmarkt.“

Foto: M. Lindner

MEISTERBETRIEB

V JÜRGEN VOGEL GMBH

Heizungsbau · Öl- u. Gasfeuerung · Brennwertechnik
Kundendienst

Katzenberg 3 Telefax 040 / 710 61 35
22885 Barsbüttel ☎ **040 / 710 66 14**

Kfz. Zulassungsservice
Scheffler

Wir bringen Ihr Auto zuverlässig auf die Straße

Stemwarde Landstr. 13, 22885 Barsbüttel, Tel. 0172-425 28 23
www.kps-service.de, fon +49.40.209 11 797
fax +49.40.881 71 878, mail:info@kps-service.de

Wir Pumpen fast alles – außer Geld!

De-Po-Pumpen · Hamburg
Denhardt + Pommerenke oHG
Inhaber: Peter Pommerenke
Tobias Pommerenke

De-Po-Pumpen
Fabrikation · Groß- u. Einzelhandel

Baupumpen – Garten- und Teichpumpen – Drainagepumpen – Abwasserpumpen – Sonderausführungen
Groß- und Einzelhandel – Reparatur – Wartung – Beratung und Vermietung von Pumpen und Zubehör
Altes Feld 6 · 22885 Barsbüttel · Tel. 040 / 68 30 50 · Fax: 040 / 68 20 80 · www.de-po-pumpen.de

TF **TF-DIENSTLEISTUNG**
Holz und mehr...
IM HAUSE TISCHLEREI HERBERT ARNDT

Innenausbau ■ Individuelle Möbel ■ Fenster & Türen
Laminat & Parkett ■ Carports, Zäune & vieles mehr...

Torben Flemming
Telefon (040) 710 17 53 Alte Dorfstraße 5 info@tf-dienstleistung.de
Mobil (0172) 422 422 1 22885 Barsbüttel www.tf-dienstleistung.de

Stolz auf den Wochenmarkt



Willi Sass ist jede Woche Am Akku beim Wochenmarkt: „Ich finde, dass Barsbüttel stolz auf seinen Wochenmarkt sein kann. Das Angebot an Obst, Gemüse, Fleisch, Fisch und dazu Blumen und Pflanzen kann sich echt sehen lassen. Und Einkauf an frischer Luft macht auch Spaß“, meint der Barsbütteler.

Foto: M. Lindner

FrISCHE Sachen vom Markt besorgen



Petra Dannenberg kauft gern auf dem Wochenmarkt in Barsbüttel ein: „Heute bringe ich Blumen für meine Eltern mit. Sie leben in Jenfeld und finden es gut, wenn ich frische Sachen vom Markt besorge“, sagt die Barsbüttelerin.

Foto: M. Lindner

FISCH LENZ
Der Fischhändler aus den Vier- & Marschlanden!

Fr. 08:00 - 16:00 Uhr
am AKKU, Barsbüttel

Qualität vom Wochenmarkt



Wie soll sich Glindes Innenstadt entwickeln?

Bürger sollen bei der Planung ihres Ortskerns beteiligt werden

Betonwüste – oder Ort der Begegnung? Wie soll sich der Glinder Markt und überhaupt der Innenstadtbereich in den nächsten Jahren entwickeln? Politik und Verwaltung wollen das Thema ab Jahresmitte wieder angehen. Und dabei die Bürgerinnen und Bürger so eng wie möglich einbeziehen.

Glinder (oja). Eigentlich können sich die Glinder nicht beklagen: Zweimal die Woche ist Markttag und auf der „Einkaufsmeile“ (tatsächlich sind es knapp weniger als 200 Meter) vom Markt bis zum Mühlencenter – auch als Passage bekannt – finden sich Geschäfte, Ärzte, Bäckereien, Apotheken und weitere Dienstleistungsangebote. Jeder kann erkennen: Hier liegt eindeutig das Stadtzentrum.

Doch nicht jeder Glinder ist damit glücklich. Es gibt Stimmen, die den Markt an allen anderen Tagen als reine Betonwüste wahrnehmen: eine große, offene Fläche mit ein paar Bäumen und Sitzmöglichkeiten am Rand. Auch mehr Abwechslung bei den Einkaufsmöglichkeiten sind gewünscht.

„Die große Frage ist doch: Was kann unsere Innenstadt leisten, was soll sie leisten“, sagt Bürgermeister Rainhard Zug im Gespräch mit dem MARKT. Bereits 2012 gab es Überlegungen, was gemacht werden soll. Damals ging es darum, die „Pfanne“, einen kleinen Pavillon am westlichen Ende des Marktplatzes, abzureißen und ein neues Gebäude dort zu bauen. Vorschläge von Investoren gab es. Die Politik bestand auf ein Gesamtkonzept für das Gebiet.

Danach vergingen einige Jahre, in denen immer wie-



Blick auf den Glinder Markt und das „Westend“. In der rechten Bildmitte hinter den Baumkronen verbirgt sich der als „Pfanne“ bekannte Pavillon. Foto: O. Jahr



Rainhard Zug. Foto: O. Jahr

der mal über die Finanzierung für ein Planverfahren beraten und diskutiert wurde. Seit Juli 2017 steht sie nun fest und es kann weiter gehen.

Am 30. Juni beginnt die Auftaktveranstaltung zum Planungsverfahren und der Bürgerbeteiligung für den „Städtebaulichen Rahmenplan Ortsmitte Glinde“. Neben der Verwaltung und den Politikern sollen alle interessierten Glinder Bürgerinnen und Bürger, Grundstückseigentümer, Gewerbetreibenden

de und Vereine und Verbände einbezogen werden. „Die Bürger können in verschiedenen AGs ihre Meinungen, Vorstellungen und Wünschen einbringen. Die Politiker sollen dabei nur die Lenkungsgruppe bilden und die Treffen vor- und nachbereiten“, sagt Bürgermeister Zug.

Die Bestandsaufnahmen und Analysen übernehmen Planungsbüros, mit denen die Stadt zusammenarbeitet. Auch Stadtrundgänge und Begehungen mit den Bürgern sind vorgesehen. „Wir müssen dann einfach sehen, wo die Probleme sind, was sich verbessern ließe. Und vor allem, was eigentlich zur Ortsmitte gehört“, so Zug. „Geht es nur um den Markt und die Passage? Oder erstreckt sich die Ortsmitte vom Aldi bis zum Gutshaus? Was ist mit der Dorfstraße, der Eggerskoppel, der Mühlenstraße? Das muss alles im Dialog geklärt werden. Wir hoffen zum Auftakt, dass mindestens 100 Bürgerinnen

und Bürger sich beteiligen. Jeder Beitrag ist wertvoll.“

Der Verwaltungschef weist als Vorbild auf Bergedorf: „Der Ortskern dort hat sich irre entwickelt. In Glinde ist die Dimension zwar ein bisschen kleiner, aber die Leute müssen nur motiviert werden, an ihren Standort zu glauben.“

Die Parkplatzsituation in Glinde sei allerdings ausreichend, findet Zug. Mit 500 Plätzen sei eine gute Infrastruktur gegeben. Nur gegen Dauerpark – am Markt ist eine Höchstparkdauer von zwei Stunden erlaubt – wolle man zukünftig stärker vorgehen.

Der Bürgermeister selbst würde sich über eine lebendigere Innenstadt in Glinde freuen: „Ich bin begeisterter Vor-Ort-Shopper und versuche immer lokal zu kaufen. Der Online-Handel ist für mich nur eine Ergänzung, wenn ich das, was ich suche, in keinem Geschäft finden kann.“

Peppiger durch hochwertige Läden



Seit einem Jahr wohnen Marie und Paul Jahn (links) und Margit und Hans-Werner Heinrich im Seniorenzentrum „An der alten Wache“ in Glinde und sind sowohl begeistert von der hochmodernen Anlage als auch vom Glinder Miteinander. Niemand lebt anonym für sich, was sie auch beim Einkauf auf dem Wochenmarkt immer wieder mit Freude feststellen: „Die Menschen sind freundlich, strahlen einen an.“ Die Kommunikation stimmt selbst dann, wenn man telefonisch bestellt und sich nicht namentlich kennt. Die Verkäufer sind sehr zuvorkommend, was beim Online-Kauf niemals gewährleistet werden kann. Die Jahns und Heinrichs gehören selbst noch zur Generation, die ihre Ware vor dem Kauf anfassen, sehen und fühlen möchte. Dass alle Produkte regional sind, ist für sie ein weiterer Pluspunkt. In den Supermärkten sei zwar alles ausgeschildert, doch vor Ort stehen die Verkäufer für genauere Informationen bereit. In einer Sache hänge Glinde Reinbek noch etwas nach, finden die Senioren, denn es gebe zu viele günstige Läden. Hochwertige Geschäften würden das Stadtbild deutlich attraktiver und peppiger machen.

Foto: S. Elvers

Glinde

Castello

Frühlingsalat mit Früchten (Ananas, Melone, Apfel etc.)	9,- €
Avocado Bruschetta	4,- €
Risotto mit Scampi, Austernpilzen und Safransoße	11,90 €
Perlhuhnbrust supreme mit Rosmarinsoße, dazu Röstkartoffeln und mediterranes Gemüse	14,90 €
Involtini (Kalbfleischröllchen) mit Scampi gefüllt in rosa Pfeffersoße, dazu Röstkartoffeln und mediterranes Gemüse	16,- €
Forelle Müllerin mit zerlassener Butter dazu grüner Salat	14,- €
Gegrilltes Zanderfilet an Safransoße dazu gegrilltes Gemüse und Salzkartoffeln	15,90 €
Zabaione (italienische Weinschaumcreme)	4,- €
Gemischte Dessertvariationen à la Castello	6,- €

Dorfstraße 8 • 21509 Glinde • Tel. 040 / 60 32 373
www.castello-glinde.de • info@castello-glinde.de
Mi.-Sa. 17 – 22 Uhr • So. 12 – 21 Uhr durchgehend • Mo. + Di. geschlossen

Behaglich leben mit schönen Stoffen und Teppichen

WOHAUSSTATTUNG

- Deko- und Möbelstoffe
- Sonnen- und Insektenschutzanlagen
- Gardinen und -zubehör
- Polsterarbeiten

Andreas Augskalys e.K.
Dorfstraße 6a · Glinde
Telefon: 040 / 641 31 98

Öffnungszeiten
Di. - Fr. 9:30 - 18:00 Uhr
Sa. 9:30 - 13:00 Uhr

Die duftige Parfümerie

Kosmetikstudio
Central Park · Möllner Landstr. 77 · 21509 Glinde
Telefon 040 / 710 64 80

Zentrum für Chirurgie in Glinde

Neu im Herzen von Glinde, Markt 14, rollstuhlgerecht 1. Etage

Dr. med. Shahram Zolmajd

Facharzt für Chirurgie, Viszeralchirurgie, Proktologie, Notfallmedizin

Chirurgische / unfallchirurgische Notfälle durchgehend, auch Kinderunfälle, Krankheiten des Bewegungsapparats, Knochenbrüche, Bauchbeschwerden, Wunden, Enddarmkrankheiten, ästhetische Eingriffe.

Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Farsi, Türkisch.

Tel. 040 70975150 · Fax: 040 70975159

SCHMELZER
HÖRSYSTEME

Geschäftsführer
Felix Schmelzer

DAS JAM SHD IIC IM OHR HÖRSYSTEM VON HANSATON

JETZT NEU!

- ✓ brillantes Hör-Erleben im 360°-Modus
- ✓ Raumklang-Erlebnis
- ✓ Wireless-Spule ermöglicht Fernbedienbarkeit

4 Wochen Hörsystem-Probetragen
JETZT ANMELDEN UND INFORMIEREN
kostenlos und unverbindlich

Glinde 040 / 71 14 15 89
Barsbüttel 040 / 67 08 19 36

9,13 mm

Schmelzer Hörsysteme GmbH
Möllner Landstraße 81 · 21509 Glinde
Tel: 040 / 71 14 15 89 · Fax: 040 / 71 14 19 31

Schmelzer Hörsysteme GmbH
Hauptstraße 38 H · 22885 Barsbüttel
Tel: 040 / 67 08 19 36 · Fax: 040 / 67 00 09 2

Besuchen Sie uns auf Facebook oder auf www.schmelzer-hoersysteme.de

Standort ist bequem zu erreichen



Wolfgang und Irene Jornitz sind regelmäßige Wochenmarkt-Besucher: „Als Barsbüttler kommen hier gern her, weil wir alles das finden, was bei uns frisch auf den Tisch kommt. Wir würden den Wochenmarkt sehr vermissen. Deshalb freuen wir uns, das er einen neuen Standort gefunden hat, der bequem zu erreichen ist“, berichten sie. Foto: M. Lindner



Lieber Einzelhändler statt Ketten



„Hier gibt es alles, was Discounter zu bieten haben. Auch die Parkmöglichkeiten sind sehr gut. Ich würde mir wünschen, dass sich nicht weitere Ketten ansiedeln, dafür lieber typische Einzelhändler mit einem besonderen Angebot. Manches kaufe ich auch online aber ich versuche, möglichst in der Region einzukaufen“, berichtet Holger Bartsch. Foto: I. Kuhlmann

Onlinehandel ist keine Konkurrenz



Gerhard Drews meint: „Der Onlinehandel ist für mich als Oststeinbeker keine Konkurrenz. Ich kaufe alles, was ich zum täglichen Leben brauche, hier vor Ort ein. Da muss ich nicht weit laufen. Sollte ich mal was suchen, das es hier nicht gibt, fahre ich eben in die Nachbarorte.“ Foto: M. Lindner

Onlinehandel hat keine Chance



Tobias Riebesel kauft gern in Oststeinbek ein: „Mein Laden, in dem ich das meiste einkaufe, ist Edeka. Das ist schon seit Jahren so. Wenn ich mich daran gewöhnt habe, bleibt es eben so. Der Onlinehandel hat bei mir keine Chance“, meint er. Foto: M. Lindner



Kornkamp 6, 22926 Ahrensburg

Öffnungszeiten: Mo.-Fr 9-19 Uhr Sa. 8-18 Uhr

WIR SCHLIESSEN DIESEN MARKT



ALLES REDUZIERT



GUTSCHEIN

WIR STARTEN EBENFALLS MIT DEM VERKAUF DES INVENTARS IM MARKT.

BEI INTERESSE MELDEN SIE SICH BITTE AN UNSERER INFORMATION.

10% EXTRA RABATT* FÜR SIE vom Sa. 21. April – Sa. 5. Mai 2018

Bei Vorlage dieses Gutscheines erhalten Sie auf alle schon vorhandene Rabatte nochmals 10% Extra Bonrabatt!!! Da lohnt sich ein Besuch auf alle Fälle

*Ausgenommen: Zigaretten, Pfand, Dienstleistungen, nicht zusätzlich mit anderen Rabattaktionen kombinierbar (z.B. Kundenkarten etc.)

Fester Termin im Einkaufsplan



„Ein Wochenmarktbesuch Am Akku gehört in jeder Woche zu unserem Einkaufsplan. Obst und Gemüse gibt es nirgendwo frischer. Und auf dem Wochenmarkt treffen wir auch andere Barsbütteler, mit denen wir dann einmal klönen können“, erzählen Gustav und Hannelore Pries. Foto: M. Lindner

Gut einkaufen ohne Auto



„Wer kein Auto hat, der kann in Oststeinbek gut einkaufen. Alles, was ich für meinen täglichen Bedarf einkaufen will, gibt es in den Geschäften entlang der Möllner Landstraße. Die Einkaufsmöglichkeiten sind für ältere Leute hier besonders gut“, freut sich Olga Maas aus Oststeinbek. Foto: M. Lindner

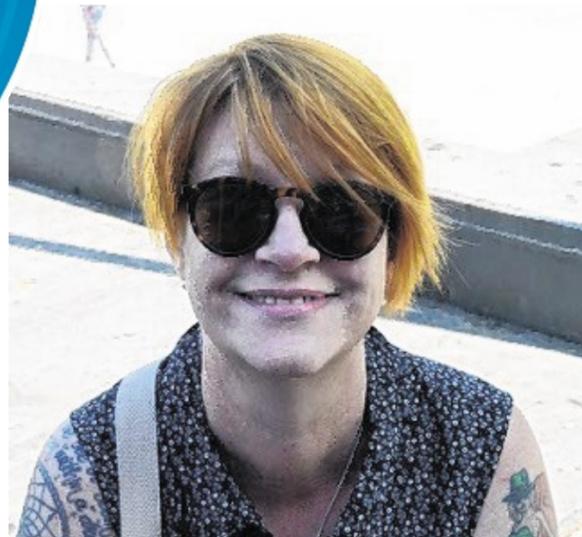


Freundlich und hilfsbereit



Werner Hinsch freut sich, dass beim Einkauf alle so freundlich und hilfsbereit in Oststeinbek sind: „Ich finde auch, dass alles in Oststeinbek so zentral ist. Da muss ich nicht weit laufen und kann leicht von einem zum anderen Geschäft gehen. Eines ist für mich auch wichtig, ich finde hier alles, was ich für mein tägliches Leben brauche. Wenn ich mal zum Arzt oder zum Amt muss, kann ich das beim Einkaufen gleich mit erledigen,“ sagt er. Foto: M. Lindner

Mittlere Preisklasse fehlt noch



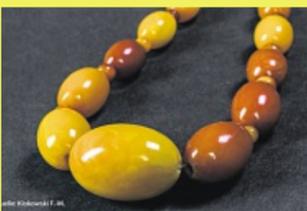
Petra Elvers ist vor fünf Jahren nach Glinde gezogen. Sie selbst kauft Kleidung lieber im Internet, weil sie das Umziehen in den Kabinen nervig findet, zudem gibt es in Glinde wenig Geschäfte, die sie ansprechen. „Es sollte mehr Läden in der mittleren Preisklasse geben.“ Dafür muss sie sonst nach Bergedorf fahren. Während sie auf dem Markt die netten Leute erfrischend findet und immer mit jemandem ins Gespräch kommt, kann sie die Lebensmittel genau ansehen, anfassen und weiß was und von wem sie kauft. Lediglich ein gutes Café und Bars für Leute ab Mitte 20 fehlen, in dem man abends auch gut Cocktails, Tees, unterschiedliche Kaffeesorten und selbstgebackenen Kuchen probieren kann. Foto: S. Elvers

Jeden Donnerstag 10–18 Uhr

Nur noch bis 31. Mai

Bar-Ankauf von:

- Gold - Silber - Zahngold
- Schmuck - Brillanten
- Münzen - Koralle
- Antiquitäten - Uhren
- antiker Modeschmuck
- Wertgegenstände
- Postkarten - Briefe
- Spielzeug & Militaria



**Ankauf von Bernstein
Goldschmuck**

Nicht nur zum Materialspreis!



Telefon: 0391 - 62 22 003 Mobil: 0172 - 390 19 83



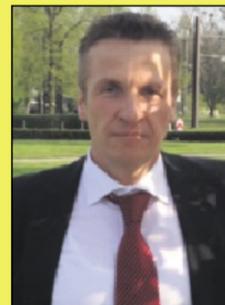
Besuchen Sie uns **jeden Donnerstag 10-18 Uhr** in unserer Filiale:
Alsterkrugchaussee 484, 22335 Hamburg



118, 174
Ratsmühlendamm



Parkplätze
vorhanden



Ihr Geschäftsinhaber
Frank Klokowski

Über 25 Jahre
Berufserfahrung

**Bekannt aus der
Sendung NDR
„die Nordstory“
vom 23.10.2015**

LAGERHAUS

LEBENSLUST & WOHNKULTUR



**Wir sind IHR
Partner für
Gartenmöbel
aus
Teak & Geflecht**



LAGERHAUS Junker & Ziegert GbR

Schwarzenbeker Landstraße 3a • 21039 Börnsen
Telefon 040/85 40 56 01 • info@lagerhaus-teak.de
Mo. - Fr. 11 - 18 Uhr • Sa. 10 - 15 Uhr

Daimlerstraße 3a • 21357 Bardowick
Telefon 04131 / 266 162
Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr • Sa. 10 - 16 Uhr

www.lagerhaus-teak.de

Geld in eigener Stadt ausgeben



Malwine Beginski und Tochter Sarah kaufen Lebensmittel lieber auf dem Wochenmarkt statt im Online-Shop. „Hier kann man die Ware anfassen, sehen und Meinungen erfragen.“ Zudem finden beide, dass man besser beraten wird, wogegen man sich bei den Bewertungen im Internet nicht immer sicher sein kann. Zusätzlich knüpft man schneller Kontakte, wird mit Vornamen angesprochen und hat keine Lieferprobleme. Beide vermissen in Glinde eine Teestube oder ein richtiges Café, in dem man auch verschiedene hochwertige Teesorten bekommt, Spiele spielen und in Ruhe plaudern kann. Bäcker gibt es in Glinde viel zu viele. Da Malwine Beginski selber in Glinde arbeitet, liegt es ihr besonders am Herzen, dass das verdiente Geld auch wieder in die eigene Stadt gesteckt wird. Der Kreislauf schließt sich dann.

Foto: S. Elvers



Alles für den täglichen Bedarf



Yvonne Fehlhaber, Markthändlerin aus Bardowick sagt: „Für den täglichen Bedarf gibt es hier in Wentorf alles. Vieles an Lebensmitteln kaufe ich auf dem Wochenmarkt ein. Alles andere finde ich in Lüneburg. Online einzukaufen ist für mich keine Alternative.“

Foto: I. Kuhlmann



Terrassendächer • Wintergärten • Vordächer • Markisen & Beschattung

Unser Komplettservice:
Alles aus einer Hand!



FALKENDACH

HOLZ · ALU · GLAS

TOP-AKTION
TERRASSENDACH:

5.990,00 €

5 X 3 METER INKL.
VSG-GLAS &
MONTAGE!*



*Standardmontage, Aktion nur bis Ende Mai gültig!

FRÜHJAHRSAKTION



MARKISEN BRAUCHT DIE WELT

Bis Ende Mai bis zu **20 % Rabatt** auf alle Qualitätsmarkisen!

FALKENDACH · HolzAluGlas · Inh. Andrzej Falkowski · Grubesallee 38 · 22143 Hamburg
Telefon: 040-67 582 425 · Fax: 040-67 582 426 · E-Mail: info@falkendach.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10.00-17.00 Uhr · Samstag 10.00-14.00 Uhr
Termine ausserhalb der Öffnungszeiten gerne nach Vereinbarung!

www.falkendach.de